

出国留学的非物质性准备

zhuxiaoman yu zhuxiaodi

kuayang duihua

——chuguo liuxue yu jiaoyu liren



朱小蔓与朱小棣 跨洋对话

——出国留学与教育“立人”

朱小蔓 朱小棣 著



南京师范大学出版社
NANJING NORMAL UNIVERSITY PRESS



朱小蔓与朱小棣 跨洋对话

——出国留学与教育“立人”

朱小蔓 朱小棣 著

zhuxiaoman yu zhuxiaodi

kuayang duihua

—— chuguo liuxue yu jiaoyu “liren”



南京师范大学出版社
NANJING NORMAL UNIVERSITY PRESS

图书在版编目(CIP)数据

朱小蔓与朱小棣跨洋对话：出国留学与教育“立人”
/ 朱小蔓, 朱小棣著. —南京：南京师范大学出版社, 2014. 5
ISBN 978-7-5651-1671-1

I. ①朱… II. ①朱… ②朱… III. ①留学教育—概况 IV. ①G648.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 034054 号

书 名	朱小蔓与朱小棣跨洋对话——出国留学与教育“立人”
著 者	朱小蔓 朱小棣
责任编辑	张 文 戴联荣
出版发行	南京师范大学出版社
地 址	江苏省南京市宁海路 122 号(邮编:210097)
电 话	(025)83598919(总编办) 83598412(营销部) 83598297(邮购部)
网 址	http://www.njnup.com
电子信箱	nspzbb@163.com
印 刷	江苏凤凰通达印刷有限公司
开 本	880 毫米×1230 毫米 1/32
印 张	6.125
插 页	2
字 数	154 千
版 次	2014 年 5 月第 1 版 2014 年 5 月第 1 次印刷
书 号	ISBN 978-7-5651-1671-1
定 价	32.00 元

出 版 人 彭志斌

南京师大版图书若有印装问题请与销售商调换

版权所有 侵权必究

写在前面的话

朱小蔓 朱小棣

我们姐弟俩年龄相差近十一岁,虽然各自多有著述,但合作写书,这还是头一回。实在是源自于出版社的热情相邀,看重的大约是两人经历、教育和学养的明显不同,以及观点、精神与气质方面的难得一致,刚好相辅相成,完满结合为一个整体,可以比较全面地论述国际教育和出国留学的话题,供广大教育工作者以及学生家长们,通过轻松阅读一本对话体的真实思想交流著作,多方位了解国际教育的异同别趣,为学生和子女出国留学做好更为充分的非物质性准备。

姐姐朱小蔓,现为北京师范大学教育学部教授,中国陶行知研究会会长,俄罗斯教育科学院外籍院士。曾经担任联合国教科文组织国际农村教育研究与培训中心主任(2007—2010),中央教育科学研究所所长兼党委书记(2002—2007),南京师范大学副校长(1996—2002)。兼任中国教育学会副会长(2005—2012),中国教育发展战略学会副会长等职。著有《情感教育论纲》(获江苏省哲学社会科学优秀成果二等奖)、《教育面临挑战——思想的应答》(获江苏省哲学社会科学优秀成果二等奖、教育部人文社会科学优秀成果二等奖)、《情感德育论》、《关注心灵成长的教育》等学术专著;主编《小学素质教育模式:反思与建构》(获教育部基础教育改革优秀成果一等奖)、《教育职场:教师的道德成长》、《基础教育阶段现代学校制度的理论与实验研究》(获中国教育发展战略学会优秀成果一等奖)、《20—21世纪中俄教育改革比较研究》(获全国教育科学优秀成果二等奖);撰写论文两百余篇。曾应邀在俄罗斯、

美国、英国、瑞典、乌克兰、保加利亚、日本、韩国、泰国、新加坡、巴西以及中国的香港、澳门、台湾等地作学术演讲。

弟弟朱小棣，毕业于麻省理工学院(MIT)，长期在哈佛大学从事研究工作(1997—2012)，现任美国安生文教交流基金会华盛顿办公室副主任。从事中英文双语写作多年，英文自传《红屋三十年》(*Thirty Years in a Red House*)荣获美国1998年度“杰出学术图书”称号。英文小说《狄仁杰故事集》(*Tales of Judge Dee*)，2010年译成法文后在法国“历史侦探小说奖”中名列第四，2011年译名《新狄公案》出版中文版。另著有散文随笔集《闲书闲话》(广西师范大学出版社2009年版)、《地老天荒读书闲》(中国人民大学出版社2011年版)和《闲读近乎勇》(北京金城出版社2012年版)，在海内外引起热烈反响，得到《中国青年报》、《中国政协报》、《中华读书报》、《文汇报读书周报》和《新民晚报》等的纷纷好评，诸如“以书喻今”、“静品闲书，热话红尘”、“枕藉历史温馨和吊诡”以及“‘侃大山’中的智慧锋芒”，等等。

我们姐弟俩的对话，针对出国留学的非物质性准备这一话题，从教育的根本目的说起，以自身受教育经历、见闻和感受为依据，详细介绍和分析了中国和美国大中小学教育中的一系列个案实例，对比刻画中美教育在创造性、价值观以及品德教育上的显性及隐性差异。我们还就素质教育在中国的举步维艰进行了敞开式的探讨剖析。最后从包括俄罗斯等国在内的国际视野，综述教育的改革与现状。这本对话体的小册子，不仅为关心子女出国留学的家长们尽可能地提供国外情况和真实案例，以帮助他们更好地把握子女出国的利弊得失，并了解一些教育方面的专门知识，而且对于已经从业于教育的广大教师和校长们，亦会有许多帮助和启发。

我们真诚希望读者们在掩卷之余，能够有感于前所未悟，得悟于前所未思，遐思于前所未闻。

2013年10月10日

目 录

写在前面的话/001

对话一 出国留学的非物质性准备

- 非物质性准备是一个人精神的、文化的、心理的、教育理念
的适应过程/003
- 学校类别与学校和专业排名一样重要/011
- 做好学业和生活上吃苦的充分准备/016
- 完成学业为主,打工挣钱为辅/024

对话二 教育的终极目的:培养健全的人

- 追求优质的、多样化的教育渐成潮流/033
- 教育不是将人培养成“物”、“器”,甚至也不是“才”,而是健
全的人/039

对话三 通识教育的中西差异

- 通识教育注重人的平衡发展,其灵魂是对人文精神的坚
守/057
- 灵活管理,鼓励跨系选课/063

对话四 究竟什么才是基础教育中最重要的

- 循环往返式教学是美国数学教学的常见方法/069
- 重阅读、写作的美国基础教育下,学生的文科水平并不逊于中国学生/072
- 文科知识和理科知识不是一个人的全部智能/081
- 发展相对均衡的、更加多元化的美国基础教育/083
- 科学实验是培养孩子创造性的一种方法/087
- 相向运动中的中美基础教育/091
- 保加利亚及俄罗斯的基础教育改革/098

对话五 留学主要学创造性与德性

- 创造性与德性均是生长在人文精神之树上的果实/103
- 情感教育已经成为学生的学业目标之一/108
- 德性保障人的创造力向一个恰当的方向释放,即为人类造福/111
- 教育,开宗明义要培养人为社会奉献/115
- 创造性体验,是在教育为人提供的创造活动实践中获得的/118

对话六 素质教育是土特产还是舶来品

- 素质教育是贯穿中小学和大学教育的以人文精神为基础的理念/125
- 情感能力十分重要,一定要从小培养/130
- 素质教育改革所反映的是中国独特国情、文化下的教育问题/134

■ 素质教育≠减轻学业负担/138

■ 好的教育就是适切的教育/142

对话七 国际视野中的教育改革

■ AP 课程是连接高中与大学的纽带/153

■ 留守儿童与流动儿童是一个需要特殊关怀的群体/155

■ 调整市场经济下的中国教育/161

■ 让懂教育的教育家办学,让高素质的教师培养学生/169

■ 中国教师关注的外国教育家及教育学者/178

对话一

出国留学的非物质性准备

- 非物质性准备是一个人精神的、文化的、心理的、教育理念
的适应过程
- 学校类别与学校和专业排名一样重要
- 做好学业和生活上吃苦的充分准备
- 完成学业为主，打工挣钱为辅



非物质性准备是一个人精神的、 文化的、心理的、教育理念的适应过程

姐：最近几年中国出国留学的人数呈现激增态势，据说每年已达 20 万。据《参考消息》载，2012 年中国出国留学人数达到 39.96 万，其中自费留学 37.45 万人。目标国以美国为首，但是目的地分布更广了。不少留学目标国，如法国、荷兰、意大利等，在政策上为中国学生提供了更多的便利。

弟：据国际教育协会（IIE）和美国国务院教育及文化事务局 2012 年发布的《门户开放报告》显示，2011 至 2012 年，中国（不含港澳台地区）赴美留学在校学生总数达到 19.4 万。

姐：相当多的年轻人是出去念本科，有数据说，参加美国学术能力评估测试“SAT”（也有称“美国高考”）的中国考生数量，正以每年 50% 的速度增长，2012 年就有 6 万人。

弟：年轻人想出去学习总是好事，而且庞大的留学生队伍中很多人是真正的自费留学，完全靠家长的财力在支撑，这至少说明中国很多家庭已经有了相当强的经济实力。

姐：在这些出国留学的学生中，为数不少的人是想闯世界，去了解 and 体验自己不知道的东西；也有的是想离开父母的护佑，尝试自力更生。越来越多的家长把送子女出国留学列入到家庭教育计划中。

弟：家长送子女出国留学，通常包含好几个方面的问题。一是如何期待和要求子女，即所谓的育儿育女经；二是对国外大学和教育环境的了解程度如何；三是如何理解教育的根本目的。许

多学生和家长可能在物质方面准备得比较多。

姐：在物质准备方面你有哪些好的建议？

弟：我问过一些最近刚来美国的中国留学生，他们普遍反映许多从国内带来的东西都用不上，尤其是电器，由于电压不一致，中国电器在美国很可能用不起来。有人对我说，除了药物之外，其实真的不用搬太多东西漂洋过海。当然，也有留学生告诉我，带些实用的厨房工具还是好的，会方便许多。另外，喝牛奶要注意，很多中国人的胃不适应国外的牛奶，因为对乳糖不消化。如果要买专门加工处理过的牛奶，价格又有点贵。一些留学生建议买全脱脂的牛奶，既便宜又好消化。另外，有学生对我说，买肉时不能光拣便宜的买，太便宜的肉容易出问题，要当心。

姐：刚才说的都是过来人的经验。当然，首先还是应该在国内时就提高生活自理能力。一般来说，父母集中考虑的主要是费用问题和安全问题，而对于精神的、非物质性的准备，往往不够充分。就拿“美国高考”来说，学生们会发现，应试技巧，比如用事先准备好的事例和模板作文不灵了。而通常所欠缺的逻辑推理能力、批判性思维能力却显得特别重要。逻辑推理能力和批判性思维能力都属于非物质性准备范畴，都是需要长期培养的。

弟：确实如此。其实有些物质准备是可以临时做的，但精神的、非物质性的准备恰恰是比较长期的，临时准备可能来不及。

姐：因为留学生在出国以后，无论是在个人精神、文化心理方面，还是在教育理念方面都有一个适应过程。如果早做这方面的准备，就能缩短这一过程。

弟：首先，从个人精神层面来说，的确是各不相同的。有些学生很向往留学生活，他们抱着极大的兴奋和期待，如果这种期望值过高，反而容易导致失望。而有些学生，例如“富二代”，

可能并不追求留学，甚至不理解父母为什么非要把自己送出国。

姐：所以父母与子女之间的沟通很重要。要让子女明确留学的目的，以及短期和长期的具体期望。

弟：其次，在文化心理方面，无论是家长还是子女，都有必要提早学习有关知识。

姐：文化心理方面的准备的确很重要。

弟：有些可能属于社会群体文化心理的问题。我就听说过两类截然相反的例子。

姐：哪两种？

弟：一种例子是很多人出国后民族感强烈上升，哪怕原本在国内是“愤青”，对现实强烈不满，出国以后反而对中国的一切感到亲切。在与外国人的交往中，往往容易觉得民族自尊心受到伤害。

姐：这就是人们普遍说的“出国以后反而更加爱国”的现象。

弟：这也是很自然的现象，但如果过于敏感，也会产生一定的问题，不利于学习工作。例如，完全生活在中国人的小圈子里，学业长进可能就会受到限制，甚至连英文都说不好。

姐：我在俄语区国家使馆工作的朋友也建议，平时尽量多与当地同学相处，不要总是与中国同学扎堆。当然，他也建议留学生出国后尽快联系我驻外使馆和当地中国学生组织，出国之前最好进行一些留学目的国的语言训练，学会最简单的生活用语。

弟：还有一类例子是不团结，拆自己同胞的台。从当年柏杨揭露中国人的窝里斗现象，也就是所谓“丑陋的中国人”开始，到现在已经过去几十年了，我们都有切身体会，诸如日本人、越南人常常抱团，而中国人则不够团结。我当年出国时就经常听到和我同时期出国的留学生告诉我这样的故事，说他们原本拿到美

国学校里的奖学金资助等，结果后来停发了，一打听，原来是某个中国留学生去向系里反映或检举，导致资助被撤销。

姐：这反映了所谓民族劣根性的问题，从鲁迅那会儿起就开始自省批判，可是至今仍然问题不少。

弟：我原本以为这些我们当年出国时经历过的教训，随着出国留学学生数量的增加和时代变迁，早已经成为集体记忆，成为普遍共识。所以一个留学生到了一个完全陌生的环境，就不会一看见白人或黑人的面孔就自然而然地紧张，以为对方会欺负或伤害自己，而一看见中国人的面孔就自然放松、感到亲切，以为对方会帮助自己。因为现实情况常常相反，与自己捣蛋的往往是中国人。令我没有想到的是，这些教训似乎已经被集体遗忘，以至于新出国的留学生，居然会又一次过高地期望得到中国人的帮助，仿佛只要一看见中国脸就倍感亲切，结果有可能是又一次受到窝里斗恶习的伤害。

姐：具体事例有哪些呢？

弟：比如我认识的一位前两年出国的上海留学生，到了美国以后，原本一起同行的青岛留学生竟然鼓动其他中国留学生不要理他，导致他在自己生日那天倍感孤独。相反，当同屋的美国同学听说他过生日后，赶紧补购一块生日蛋糕为他庆贺，令他大为感动。其实这种对中国同胞的过高期望是不现实的，早就应该存留于集体记忆中。所以，这个故事令我很诧异。也许是随着中国经济的日益昌盛和对于大国崛起的宣传，新一代留学生和他们的家长，又一次在民族主义的激情中淡忘了所谓民族劣根性问题。如果真是这样，新一代留学生很可能不得不重新面对现实，要再一次靠亲身经历来接受教训。

姐：这就是你所说的两种截然相反的文化心理上的现象。为什么会集体失忆，我很赞同你说的与所谓大国崛起的强大宣传有

关。包括对“文革”，对“反右”，对一切负面的当代历史都在人为地少讲或不讲，造成集体失忆。所以现在好多年轻人根本不知道过去的几十年是怎么一回事。

弟：的确如此。例如，我认识的一位中国官员的女儿，被她的父亲带在身边在美国念中学，感觉很好，如鱼得水。她的国内教育记忆中，更多的是被应试教育压得喘不过气来。所以当我告诉她我们当年没有书可读、“文革”中不上学的经历时，她强烈的反应完全出乎我的意料。她十分激动地大声对我说：哎呀，你们怎么那么幸福啊！可见应试教育已经把她们这一代人整苦了，而本民族的近代史才刚刚过去四五十年，年轻人都已经全然不知不晓了，这也是一种相当荒诞的现象。

姐：集体意识或集体无意识当然是文化心理层面的问题，受到多重因素的影响，我们一时也无法改变。那么在教育理念上又有哪些值得事先准备的地方呢？

弟：这可就说来话长了，有待于我们进一步对话讨论吧。但我相信我们是能够谈出一点道理和内容的。说到精神准备，不能不提到所谓“断奶期”的问题。独生子女在这一点上更加显著。其实出国以后有一个很重要的转折点，那就是学会独处和应对孤独。性格开朗者能够迅速建立新的朋友圈固然好，但应对孤独总是人生要上的一课。西方社会包含一种以个体为主的个性主义精神的文化特点，所以日常生活可能就没有中国那么热闹，这也是许多人归国的原因之一。最近看到网上有人打趣说美国是好山好水好寂寞，中国是好脏好乱好快活。这话虽然夸张了点，但多多少少反映出两种文化的一种现实差别。

姐：对呀，应对孤独、学会独处属于情绪、情感方面的素质和能力，是精神健康的一个指标，都是需要从小培养的。当然，这还不光是养成习惯的问题，也与成长过程中的独立阶段或曰

“断奶期”有关，再加上中国家庭对独生子女的过度关爱，会使孩子面对一个很大的心理调整空间。

弟：精神健康是非常重要的，国外的学习、生活压力随时都在威胁着人的精神健康。在学习方面，对于出国念本科的学生而言，与国内本科松弛的学习节奏相比，国外大学功课的紧张程度是无法想象的，就算是美国本土的学生，在常青藤高校念书也会有相当大的压力。和我大儿子一起考入哈佛的一个同学，就因为压力太大而不得不在大学二年级时休学一年以缓解压力。他是在中国出生以后随父母来到美国的，原本就争强好胜一些，结果事与愿违。

姐：家长一定很痛心吧？

弟：那是肯定的。他的具体情况我不太了解，但是学业紧张程度与选修课程的数量和难度有一定的关系。如果选了太多过难的课，则更加容易出问题。美国大学一般都有指定的学业指导机构和人员，留学生应该多与他们交流。许多中国家长和学生对美国学校的课程设置不一定很了解，所以更应该听取人家的专业意见。总之，多交流沟通会很有好处。

姐：以上说的是学习压力。相对来说，留学生尤其是未成年留学生的生活压力恐怕更大一些，如缺乏基本的生活技能，不会做饭，不会找房子、签合同，等等。所以有条件的家长干脆跑到美国去陪读。

弟：我听说有些家长替孩子准备了许多炊具带出国，其实不论孩子原来在家是否会烧饭，到了国外念书时，很少有时间自己动手做饭。尤其是如今出来的留学生，经济条件比我们当年好得多，我们当年是为了生存、为了节俭而必须花费时间自己动手做饭。对于现在的留学生而言，更实际的做法是养成不挑食的习惯，以尽快适应国外的伙食。

姐：适应能力也是人的综合能力和全面发展的一项重要内容。我是经历过“上山下乡”的，有许多切身体会。

弟：这方面你比我强，不光有当年下乡插队的经历，还有后来来到莫斯科留学的非凡经历，居然把中国的小商品拿到莫斯科的地摊上去卖。

姐：以前我可没做过买卖哟，因为去俄罗斯访学是自费的，所以为了挣学习费用第一次学着卖东西。出发前我在南京买了几件高质量的羽绒服，在北京上火车前又通过一个朋友买了一批衣服、鞋子。火车经过六天五夜的行驶（我是用导师支持的1600元买的往返火车票），至西伯利亚时，我们纷纷下车卖货，因为之前听说那里有许多眼巴巴等着中国列车的俄罗斯人。我在第一站出师不利，被一个小男孩抢去一件羽绒服。但我绝不敢去追，因为火车随时都有可能把我甩下。之后都很顺利，一路卖过去，到莫斯科下车时我已腰鼓鼓。当时那些钱如果买上几部俄罗斯的照相机，再转手卖出，真不知要赚多少钱呢，可是我不会这些。后来我又有几次卖东西的经历，一次是在体育场，当我正往外拿衣服鞋子时，趁我没注意，一个大约是高加索人的俄罗斯男孩，竟把我自己用的最值钱的登山包给抢走了。还有最艰苦的一次是在下着鹅毛大雪的冬天，雪积到大腿，我和一名中国留学生举着羽绒服在雪地里站了两个多小时却没卖出一件，最后扫兴而归。我后来将这段卖衣服的经历，讲给到俄罗斯访问的原教育部副部长韦钰听，她赞赏地说：“应该宣传你的吃苦精神啊，你靠自己，没有公费支持，学成而归。而许多公派生，拿着200美元的生活费，学成后也不见得就回国。”这趟访学，我从家里带出200美元，回来后如数归还给老公了。

弟：我们那一代人，在学校里都没有学习过如何卖东西。美国学校从小就训练孩子兜售商品的能力，所以我大儿子小时候才